



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

M

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

to *Bevi*, *Beffi*, &c. Futuro *Berrò*. Alguns dizem *Bevo*, *Bevi*, &c. principalmente no verso, como também se diz no Infinito *Bevere*.

C

CADERE. Presente do Indicativo *Cado*, ou *Caggio*, *Cadi*, &c. Preterito *Caddi*, *Cadesti*, *Cadde*, *Cademo*, *Cadeste*, *Caddero*, ou *Caddono*, e *Caderono*; porém raras vezes. Futuro *Caderò*, ou *Cadrò*, Subjunctivo *Cada*, ou *Caggia*. Gerundio *Cadendo*, ou *Cag-gendo*.

CALERE. Verbo Impessoal. Presente do Indicativo *Cal-*
le. Preterito *Calse*. Futuro *Carrà*. Subjunctivo. *Ca-*
glia, &c.

CAPERE. Presente do Indicativo *Capio*, *Capi*, *Capo*,
Capiamo, *Capete*, *Capono*. Hoje he mais usado *Ca-*
pire.

CHIÈDERE. Preterito *Chiesi*, Participio *Chiesto*.

CHIUDERE. Preterito *Chiusi*. Participio *Chiuso*.

CIGNERE. } Preterito *Cinfi*. Participio *Cinto*.

CINGERE. }

CIRCONCIDERE. Preterito *Circoncisi*. Participio *Cir-*
conciso.

CÒGLIERE. } Conjungão-se do mesmo modo que
CORRE. } *Sciogliere*. v.

CÒLERE. Os Poetas se servem da primeira, e da
terceira pessoa do presente do Indicativo.

COMPIRE. Preterito *Compiei*. Participio *Compiuto*.

CONCEDERE. Preterito *Concessi*. Participio *Concesso*.

CONCEPIRE. Participio *Conceputo*.

CONDURRE. v. **ADDURRE.**

CONOSCERE. Preterito *Conobbi*, &c.

CONQUIDERE. Preterito *Conquisi*. Participio *Conquiso*.

COPRIRE. Preterito *Copersi*. Participio *Coperto*.

CÒRRERE. Preterito *Corri*. Participio *Corso*.

CREDERE. Os Antigos disserão *Cre*, e *Creggio*, em
lugar de *Credo*, *Cressi*, e *Cresse*, em lugar de *Credet-*
ti, e *Credette*; *Crederabbo*, e *Crederaggio* em lugar
de *Credèrò*.

CRÈSCERE. Preterito *Crebbi*.

CUÒCERE. Preterito *Cossi*. Participio *Cotto*.

D

DARE. Presente do Indicativo *Dò*, *Dai*, *Dà*, *Dia-*
mo, *Date*, *Danno*. Imperfeito *Dava*, &c. Preteri-
to *Diadi*, ou *Detti*, *Desti*, *Diède*, ou *Dette*, *Dem-*
mo, *Deste*, *Dièdero*, ou *Dettero*, *Diero*, *Denno*
são antigos. Futuro *Darò*. Preterito do Subjunctivo
Deffi. Segundo Preterito *Darei*. Participio *Dato*. Ge-
rundio *Dando*.

DECIDERE. Preterito *Decisi*. Participio *Deciso*.

DEDURRE. v. **ADDURRE.**

DELUDERE. Preterito *Delusi*. Participio *Deluso*.

DEPRIMERE. v. **OPPRIMERE.**

DERELINQUERE. Deste Verbo não ha mais que o
Participio *Derelitto*.

DIFENDERE. Preterito *Difesi*. Participio *Difeso*.

DIRE. Presente do Indicativo *Dico*, *Di*, ou *Dici*,
Dice, *Diciamo*, *Dite*, *Dicono*. Imperfeito *Diceva*,
&c. Preterito *Disi*, *Dicesi*, *Disse*, *Dicemmo*,
Dicesse, *Dissero*. Futuro *Dirò*, &c. Imperativo *Di*,
Dica, &c. Subjunctivo *Dica*, *Dica*, ou *Dichi*, *Di-*
ca, *Diciamo*, *Diciate*, *Dicano*. Preterito do Sub-
junctivo *Dicesi*, &c. Segundo preterito. *Direi*, &c.
Participio *Detto*.

DISPÈRGERE. } v. } **ASPERGERE.**

DISTINGUERE. } } **ESTINGUERE.**

DISVÈLLERE. } } **SVÈLLERE.**

DIVIDERE. Preterito *Divisi*. Participio *Diviso*.

DOLERE. Presente do Indicativo. *Dolgo*, ou *Doglio*,
Duoli, *Duole*, &c. Preterito *Dolsi*, &c. Futuro
Dorrò, &c.

DOVERE. Presente do Indicativo *Debbo*, ou *Deggio*,
Dei, ou *Debbi*, *Dee*, ou *Debbe*. *Dobbiamo*, *Dov-*
ete, *Debbono* *Deggiono*, ou *Deono*. Preterito *Dovet-*
ti, &c. Futuro *Dovrò*, &c. Subjunctivo *Che io Deb-*
bia, *Debba*, ou *Deggia*. *Tu Debbi*, ou *Dei*. *Egli*

Debbia, *Deggio*, ou *Dea*. *Dobbiamo*, *Dobbiate*,
Debbano, ou *Deano*. Preterito *Dovrei*, &c. Segundo
preterito *Dovessi*. *Deo* em lugar de *Debbono* he Poetico.
Denno em lugar de *Debbono* he Poetico.

E

ERGERE. Preterito *Erxi*. Participio *Erto*.

ESCLUDERE. Preterito *Esclusi*. Participio *Escluso*.

ESIGERE. Participio *Esatto*.

ESPELLERE. Preterito *Espulsi*. Participio *Espulso*.

ESPRIMERE. Preterito *Espressi*. Participio *Espresso*.

ÈSSERE. Presente do Indicativo *Sono*, *Sei*, ou *Sè?*,
È: *Siamo*, *Siete*, ou *Sete*: *Sono*. Imperfeito *Era*,
Eri, *Era*. *Eravamo*, ou *Erano*, *Eravate*, *Era-*
no. Preterito *Fui*, *Fosti*, *Fu*. *Fuammo*, *Foste*, *Furo-*
no, ou *Furo*, e *Foro*, que são Poeticos. Futuro.
Sarò, *Sarai*, *Sarà*. *Saremo*, *Sarete*, *Saramo*. Imper-
rativo *Sii*, *Sia*, *Siano*, *Siate*, *Sieno*. Subjunctivo
Che io sia, *tu Sii*, ou *Sia egli sia*, *Siano*, *Sia-*
te, *Sieno*, ou *Siano*. Preterito *Che io fassi*, &c. Se-
gundo preterito *Che io farei*, &c. Participio *Stato*.
Suto he antigo Gerundio *Essendo*, ou *Sendo*; porém
o segundo he mais proprio do verso que da Prosa.

ESTINGUERE. Preterito *Estinsi*. Participio *Estinto*.

F

FALLIRE. Presente do Indicativo *Fallisco*, e *Fallo*.

FARE. Presente do Indicativo. *Fo*, *Fai*, *Fà*, *Faccia-*
mo, *Fate*, *Fanno*. *Faccio* em lugar de *Fò* he Poetico.
Imperfeito *Faceva*, &c. Preterito. *Feci*, &c.
Facemmo, *Faceste*, *Fecero*, *Ferono*, *Fero*, e *Feno-*
no em lugar de *Fecero* são antigos, ou Poeticos.
Futuro *Farò*, *Farai*, &c. Imperativo *Fà*, *Faccia*,
&c. Subjunctivo *Faccia*, *Facci*, *Faccia*, &c. Pre-
terito *Faceffi*. Segundo preterito *Farei*, &c. Parti-
cipio *Fatto*, Gerundio *Facendo*.

FIGGERE. Preterito *Fissi*. Participio *Fitto*.

FINGERE. Preterito *Finsi*. Participio *Finto*.

FISSARE. Participio *Fisso*, ou *Essato*.

FÒNDERE. Preterito *Fusi*. Participio *Fuso*.

FRAGNERE. } Preterito *Fransi*, *Franto*.

FRANGERE. }

Friggere. Preterito *Frissi*. Participio *Fritto*.

G

GENUFLÈTTERE. Preterito *Genusseffi*. Participio *Ge-*
nusseffo.

GIACERE. Preterito *Giacqui*, *Giacesti*, &c.

GIRE. Os Poetas servem-se de algumas pessoas deste
Verbo em lugar de algumas do Verbo *Andare*: co-
mo *Gite*, *Giva*, *Gito*, &c.

GIÙGNERE. } Preterito *Giunsi*. Participio *Giun-*
GIÙNGERE. } *to*.

I

IMPÈLLERE. v. **ESPELLERE.**

IMPÈNDERE. Preterito *Impeffi*. Participio *Impeffo*, ou
Impenduto.

IMPRIMERE. Preterito *Impressi*. Participio *Impresso*.

INCIDERE. Preterito *Incisi*. Participio *Inciso*.

INDÙDERE. Preterito *Inclusi*. Participio *Incluso*.

INDURRE. v. **ADDURRE.**

INFLUERE. Preterito *Influssi*. Participio *Influsso*.

INGHIOTTIRE. Presente do Indicativo *Inghiotta*, e
Inghiottisco.

INSERITO. Participio *Inserito*, ou *Inserito*.

INSTRUIRE. Participio *Instruito*, ou *Instruito*.

INTRIDERE. Preterito *Intrisi*. Participio *Intriso*.

INTRODURRE. v. **ADDURRE.**

INTRUDERE. Preterito *Intrusi*. Participio *Intruso*.

IRE. Os Poetas usão no imperativo *Ite*, no partici-
pio *Ito* em lugar de *Andate*, e *Andato*.

L

LÈGGERE. Preterito *Lessi*. Participio *Letto*.

M

MÈRGERE. Preterito *Mersi*. Participio *Merso*.

METTERE. Preterito *Messi*, ou *Mi*. Participio *Messo*.

MÒRDERE. Preterito *Morfi*. Participio *Morso*.

MORIRE. Presente do Indicativo. *Muajo*, *Muari*,
Muo

- Muore, Muojam, Morite, Muojono. Muore em lugar de Muoja, e Morc em lugar de Muore são Poeticos, Morri, e não Morfi, &c. Futuro Morrò, e no verso Morrò, e Morrò. Subjunctivo Muoja, &c. Participio Morò.*
- MÓVERE. } Preterito *Moffi*. Participio *Moffo*.
- MUÓVERE. } Preterito *Munfi*. Participio *Munto*.
- MÜNGERE. Preterito *Munfi*. Participio *Munto*.
- N
- NÀSCERE. Preterito *Nacqui*. Participio *Nato*.
- NEGLIGERE. Preterito *Neglessi*. Participio *Negletto*.
- NÒCERE. } Preterito *Nocqui*.
- NUÓCERE. } Preterito *Nocqui*.
- OFFÈNDERE. Preterito *Offessi*. Participio *Offeso*.
- OFFERIRE. Presente do Indicativo *Offero*, ou *Offerisco*. Preterito do Subjunctivo *Offerrei*, ou *Offerrei*.
- OPPRIMERE. Preterito *Oppressi*. Participio *Oppresso*.
- P
- PARERE. Presente do Indicativo *Pajo, Pari, Pare, Pajano, Parete, Pajano*. Preterito *Parvi, Parefi, Parve, Paremmo, Pareffe, Parvero*, ou *Parvono*. Futuro *Parrò, &c.*
- PERCUOTERE. Preterito *Percoffi*. Participio *Percoffo*.
- PÈRDERE. Preterito *Perdei*, ou *Perdetti*. *Persi* por *Perdei*, e *Perso*, por *Perduto* são Poeticos.
- PERSUADERE. Preterito *Persuaffi*. Participio *Persuafo*.
- PIACERE. Presente do Indicativo *Piaccio, Piaci, Place, Piacciamo, Piacete, Piacciono*. Preterito *Piacqui*. Subjunctivo *Piacchia, Piacciamo, Piacciate, Piacciano*.
- PIAGNERE. } Preterito *Piansi*. Participio *Pianto*.
- PIÀNGERE. } Preterito *Piansi*. Participio *Pianto*.
- PIGNERE. } Preterito *Pinsfi*. Participio *Pinto*.
- PINGERE. } Preterito *Pinsfi*. Participio *Pinto*.
- PIÓVERE. Preterito *Piovue*.
- PÓNERE. v. PORRE.
- PÓRGERE. Preterito *Porsfi*. Participio *Porto*.
- PORRE. Presente do Indicativo. *Pongo, Paoni, Pone. Ponghiamo, ou Pontiamo, Ponete, Pongono*. Imperfeito *Poneva, &c.* Preterito *Possi*. Futuro *Porrò*. Participio *Posfo*.
- POTERE. Presente do Indicativo *Poffo, Puoi, Pud, Poffamo, Poiete, Poffono*. Futuro *Potrò, &c.* *Puote* por *Pud*, e *Ponno* por *Poffono* são Poeticos.
- PRÉCIDERE. Preterito *Precifi*. Participio *Precifo*.
- PRÈNDERE. Preterito *Presfi*. Participio *Presfo*.
- PRESUMERE. Preterito *Presunfi*.
- PRODURRE. v. ADDURRE.
- PROTÉGGERE. Participio *Protetto*.
- PÚGNERE. } Preterito *Punfi*. Participio *Punto*.
- PUNGERE. } Preterito *Punfi*. Participio *Punto*.
- R
- RÀDERE. Preterito *Rasfi*. Participio *Raso*.
- RECIDERE. } Preterito *Recifi*. Participio *Recifo*.
- RICIDERE. } Preterito *Recifi*. Participio *Recifo*.
- REDIMERE. Participio *Redento*.
- RÉGGERE. Preterito *Reffi*. Participio *Retto*.
- RENDERE. Preterito *Resfi*. Participio *Reso, ou Renduto*.
- RÍDERE. Preterito *Risfi*. Participio *Riso*.
- RIDURRE. Presente do Indicativo *Riduco, &c.* Preterito *Ridussi*. Participio *Ridutto*.
- RIMANERE. Presente do Indicativo *Rimango, Rimani, Rimane; Rimaniamo, Rimanete, Rimangono*. Preterito *Rimassi, &c.* Futuro *Rimarrò*. Participio *Rimasso, ou Rimasso*.
- RISPONDERE. Preterito *Risposfi*. Participio *Risposto*.
- RÓDERE. Preterito *Rasfi*. Participio *Raso*.
- RÒMPERE. Preterito *Ruppi*. Participio *Rotto*.
- S
- SALIRE. Presente do Indicativo *Salò, ou Salgo, Sali, Salo; Sogliamo, Salite, Salono, ou Salgono*.
- SAPERE. Presente do Indicativo *Sò, Sai, Sà; Sappiamo, Sapete, Sanno*. Preterito *Seppi, &c.* Futuro *Sarrò, &c.*
- SCALFIRE. Participio *Scalfito*.
- SCÈGLIERE. } Presente do Indicativo *Scaglia, ou SCERRE. } Scelgo, Scegli, Sceglie; Scogliamo, Scegliete, Scegliamo, ou Scelgono*.
- SCÈNDERE. Preterito *Scessi*. Participio *Sceso*.
- SCIOGLIERE. } Preterito *Sciolsi, &c.* Futuro *Sciore*.
- SCIORRE. } *rò, &c.* Participio *Sciolto*.
- SCÍNDERE. Preterito *Scinfi*. Participio *Scinto*.
- SCÓRGERE. Preterito *Scorsfi*. Participio *Scorto*.
- SCRIVERE. Preterito *Scrissi*. Participio *Scritto*.
- SCUOTERE. Preterito *Scossi*. Participio *Scosso*.
- SEDERE. Presente do Indicativo *Seggo, Siedi, Siede; Seggiamo, ou Sediamo, Sedete, Seggono, ou Seggiono*.
- SEPELLIRE. Participio *Sepolto, e Seppellito*.
- SOLERE. Presente do Indicativo *Soglio, Suoli, Suole; Sogliamo, Solete, Sogliono*. Participio *Sollito*.
- SOLVERE. Participio *Solluto*.
- SORGERE. Preterito *Sorsfi*. Participio *Sorto*.
- SOSPENDERE. Preterito *Sospesfi*. Participio *Sospeso*.
- SPANDERE. Preterito *Spasfi*. Participio *Spaso, Spantato*.
- SPÈGNERE. Preterito *Spensfi*. Participio *Spento*.
- SPENDERE. Preterito *Spesfi*. Participio *Speso*.
- SPERDERE. } Preterito *Sperfi*. Participio *Sperfo*.
- SPERGERE. } Preterito *Sperfi*. Participio *Sperfo*.
- STARE. Presente do Indicativo *Sto, Stai, Stà; Stiamo, State; Stanno*. Preterito *Stetti, ou Stei, &c.* Subjunctivo *Stia, &c.* Preterito do Subjunctivo *Stessi, melhor que Stassi*.
- STRÍGNERE. } Preterito *Strinfi*. Participio *Strinto*.
- STRINGERE. } *to*.
- STRUGGERE. Preterito *Strussfi*. Participio *Strutto*.
- SVEGLIERE. } Preterito *Svesfi*. Participio *Svelto*.
- SVERRE. } Preterito *Svesfi*. Participio *Svelto*.
- SURGERE. Preterito *Sorsfi*. Participio *Sorto*.
- T
- TACERE. Presente do Indicativo *Taccio, Taci, Tacete; Taciamo, Tacete, Taciono*. Preterito *Tacqui, &c.*
- TENDERE. Preterito *Tessi*. Participio *Teso*.
- TENERE. Presente do Indicativo *Tengo, Tieni, Tenete; Teniamo, Tenete, Tengono*. Preterito *Tenni, &c.* Futuro *Terrò*.
- TERGERE. Preterito *Terfi*. Participio *Terfo*.
- TÍGNERE. } Preterito *Tinfi*. Participio *Tinto*.
- TINGERE. } Preterito *Tinfi*. Participio *Tinto*.
- TOGLIERE. } Presente do Indicativo *Tolgo, Togli; Toglie, &c.* *Tolle* em lugar de *Toglie* he usado pelos Poetas. Preterito *Tolfi*. Futuro *Torrò, &c.* Participio *Tolto*.
- TÓLLERE. } Presente do Indicativo *Tolgo, Togli; Toglie, &c.* *Tolle* em lugar de *Toglie* he usado pelos Poetas. Preterito *Tolfi*. Futuro *Torrò, &c.* Participio *Tolto*.
- TÓRGERE. Preterito *Torsfi*. Participio *Torto*.
- TRARE. } Presente do Indicativo *Traggo, ou Trao, TRARRE. } Preterito Trassfi. Futuro Torrò. Participio Tratto*.
- V
- VALERE. Presente do Indicativo *Vaglio, Vali, Vale; Vagliamo, Valetè, Vagliamo*. Preterito *Valsfi, &c.* Futuro *Varrò, &c.*
- UCCIDERE. Preterito *Uccifi*. Participio *Uccifo*.
- UDIRE. Presente do Indicativo *Odo, Odi, Ode; Udiamo, Udite, Odono*.
- VEDERE. Presente do Indicativo *Veggio, ou Vedo, e Veggio, Vedi, Vede; Veggiamo, Vedete, Veggono*. Preterito *Vide, Videsti, Vide; Vedemmo, Vedesti, Vedero*. Futuro *Vedrò, &c.*
- VENIRE. Presente do Indicativo *Vengo, Vieni, Viene; Veniamo, ou Vegniamo, Venite, Vengono*. Preterito *Venni, &c.* Futuro *Verrò*. Participio *Venuto*.
- ÚGNERE. } Preterito *Unfi*. Participio *Unto*.
- UNGERE. } Preterito *Unfi*. Participio *Unto*.
- VINCERE. Preterito *Vinfi*. Participio *Vinto*.
- VIVERE. Preterito *Vissfi*.